

Kwartalnik

PEDAGOGIKA Rok XVI
2017

Nr 3 (65)

SPOŁECZNA

Pod
patronatem ZESPOŁU PEDAGOGIKI SPOŁECZNEJ
PRZY KOMITECIE NAUK PEDAGOGICZNYCH
POLSKIEJ AKADEMII NAUK

**BUDŻET PARTYCYPACYJNY
W PERSPEKTYWIE TEORII
I PRAKTYKI DZIAŁANIA**

REDAKCJA
MICHAŁ BRON JR
AGNIESZKA NAUMIUK



PEDAGOGIUM

WYŻSZA SZKOŁA NAUK SPOŁECZNYCH
W WARSZAWIE

Komitet redakcyjny/Editorial Board

Wiesław Ambrozik (Adam Mickiewicz University, Poznań), Michał Bron Jr (Södertörn University, Stockholm), Batia Gilad (International J. Korczak Association, Israel), Kathrin Maier (University of Applied Sciences, Monachium), Ewa Marynowicz-Hetka (University of Łódź), Krystyna Marzec-Holka (Kazimierz Wielki University, Bydgoszcz), Zbyszko Melosik (Adam Mickiewicz University, Poznań), Monika Malewska (Central Connecticut State University), Maria Mendel (University of Gdańsk), Jerzy Nikitorowicz (University of Białystok), Jerzy Modrzewski (Adam Mickiewicz University, Poznań), Ulrich Paetzold (Brandenburg University of Technology, Cottbus), Jacek Piekarski (University of Łódź), Andrzej Radzewicz-Winnicki (University of Zielona Góra), Ewa Syrek (University of Silesia, Katowice), Władysława Szulakiewicz (Nicolaus Copernicus University, Toruń), Mirosław J. Szymański (Academy of Special Education in Warsaw), Bogusław Śliwerski (University of Łódź)

Rada redakcyjna/Editorial Committee

Tomasz Biernat (Nicolaus Copernicus University, Toruń), Józefa Brągiel (Opole University), Marek Konopczyński (Warsaw School of Education and Social Sciences), Agnieszka Naumiuk (University of Warsaw), Jan Niewęglowski (Stefan Wyszyński Catholic University, Warsaw), Joanna Ostroch-Kamińska (University of Warmia and Mazury, Olsztyn), Tadeusz Pilch (Przewodniczący/Chairman, University of Computer Sciences and Economics in Olsztyn), Bohdan Skrzypczak (University of Warsaw), Mirosław Sobecki (University of Białystok), Janusz Surzykiewicz (Catholic University of Eichstätt-Ingolstadt), Maciej Tanaś (Academy of Special Education, Warsaw), Mikołaj Winiarski (University of Computer Sciences and Economics in Olsztyn)

Redakcja/Editorial Office

Wioleta Danilewicz (Zastępca redaktora naczelnego/Deputy Editor), Ewa Jarosz (Zastępca redaktora naczelnego/Deputy Editor), Michał Kwiatkowski (Redaktor statystyczny/Statistical Editor), Jan Lachowicz (Redaktor językowy w zakresie języka polskiego/Editor in Polish Language), Anna Odrowąż-Coates (Redaktor językowy w zakresie języka angielskiego/Editor in English Language), Anna Perkowska-Klejman (Sekretarz naukowy redakcji/Scientific Editor), Dorota Sadowska (Redaktor językowy w zakresie języka niemieckiego/Editor in German Language), Barbara Smolińska-Theiss (Zastępca redaktora naczelnego/Deputy Editor), Wiesław Theiss (Redaktor naczelny/Editor-in-Chief), Danuta Uryga (Redaktor/Editor)

Redaktorzy tematyczni/Managing Editors

Wioleta Danilewicz, Ewa Jarosz, Tadeusz Pilch, Barbara Smolińska-Theiss, Mirosław Sobecki, Ewa Syrek, Wiesław Theiss, Mikołaj Winiarski

Publikacja współfinansowana przez Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego

Czasopismo jest indeksowane w bazach: „The Central European Journal of Social Sciences and Humanities” – CEJSH; Index Copernicus International; ARIANTA

Za publikację w kwartalniku „Pedagogika Społeczna” Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego przyznaje 11 punktów

© Copyright by PEDAGOGIUM WSNS
Warszawa 2017

ISSN 1642-672X

Redakcja oświadcza, że wersja drukowana jest pierwotną wersją niniejszego czasopisma

Redakcja

00-102 Warszawa, ul. Marszałkowska 115, e-mail: redakcja@pedagogium.pl, www.pedagogikaspoeczna.com

Łamanie: Studio KROPKA dtp – Piotr Kabaciński; Druk i oprawa: TOTEM.COM.PL

Spis treści

Od redaktorów (Michał Bron Jr, Agnieszka Naumiuk).....	9
--	---

BUDŻET PARTYCYPACYJNY JAKO DIALOG SPOŁECZNY

Daniel Schugurensky Pedagogika społeczna spotyka lokalną demokrację: weryfikacja możliwości i ograniczeń budżetowania partycypacyjnego	13
--	----

Agnieszka Naumiuk, Michał Bron Jr Budżet partycypacyjny w kształtowaniu wspólnej przestrzeni lokalnej – potencjał edukacyjny i inspiracje pedagogiczne	37
--	----

Jonna Bornemark Neutralność czy umiejętności fronetyczne: Paradoks w praktyce dialogu obywatelskiego, organizowanego przez administrację miejską	55
--	----

BUDŻET PARTYCYPACYJNY JAKO WYZWANIE DLA EDUKACJI I DEMOKRACJI

Paula Guimarães, Rocio Valderrama-Hernandez Wspieranie pedagogiki demokratycznej? Budżet partycypacyjny w Lizbonie (Portugalia)	71
---	----

Oana Almasan
Uczestnictwo jako czynnik wyjaśniający demokratyczną emancypację.
Przypadek Cluj Napoca w Rumunii 89

Paula Kłucińska, Dawid Sześciło
Miejski budżet partycypacyjny – w kierunku współzarządzania czy
fasadowej partycypacji? 103

BUDŻET PARTYCYPACYJNY SZKOŁĄ OBYWATELSTWA

Danilo R. Streck, Paloma de Freitas Daudt, Leonardo Camargo Lodi
Nauki i przeszkody dla edukacji obywatelskiej w budżecie partycypacyjnym 119

Kamil Brzeziński
Budżet (nie)obywatelski? – analiza czterech edycji łódzkiego budżetu
obywatelskiego 135

Marta Pietrusińska
Budżet partycypacyjny jako potencjał edukacji obywatelskiej dorosłych.
Przykład Warszawy 157

Edyta Widawska
Budżet obywatelski szkołą demokracji i uczestnictwa dla najmłodszych.
Studium przypadku 177

Quarterly

S O C I A L

Year XVI

2017

Vol. 3 (65)

P E D A G O G Y

Patronage
of:

SOCIAL PEDAGOGY UNIT
OF THE COMMITTEE OF PEDAGOGICAL SCIENCES
OF POLISH ACADEMY OF SCIENCES

**PARTICIPATORY BUDGET
IN THE PERSPECTIVE OF THE THEORY
AND PRACTICE OF SOCIAL ACTION**

EDITED BY
MICHAŁ BRON JR
AGNIESZKA NAUMIUK



PEDAGOGIUM
COLLEGE OF SOCIAL SCIENCES

Table of Contents

Editorial (Michał Bron Jr, Agnieszka Naumiuk)	9
---	---

PARTICIPATORY BUDGET AS A SOCIAL DIALOGUE

Daniel Schugurensky Social pedagogy meets local democracy: the case of participatory budgeting	13
--	----

Agnieszka Naumiuk, Michał Bron Jr The role of the participatory budget in shaping a common local space – educational potential and pedagogical inspirations	37
---	----

Jonna Bornemark Neutrality or phronetic skills: A paradox in the praxis of citizen dialogues organized by municipal administration.....	55
---	----

PARTICIPATORY BUDGET AS A CHALLENGE TO EDUCATION AND DEMOCRACY

Paula Guimarães, Rocio Valderrama-Hernandez Fostering democratic pedagogy? The participatory budget in Lisbon (Portugal)	71
--	----

Oana Almasan Participation as experiential factor in democratic emancipation. Case of Cluj Napoca, Romania	89
--	----

Paula Klucińska, Dawid Sześciło

City participatory budget – towards governance or façade participation?... 103

PARTICIPATORY BUDGET AS A SCHOOL OF CITIZENSHIP

Danilo R. Streck, Paloma de Freitas Daudt, Leonardo Camargo Lodi

Learnings and obstacles for citizenship education in participatory budget 119

Kamil Brzeziński

The Non-Participatory Budget? – the analysis of four editions of the participatory budget in Łódź, Poland 135

Marta Pietrusińska

Participatory budget as a potential of citizenship education for the adults. Case of Warsaw, Poland 157

Edyta Widawska

Participatory budgeting as a school of democracy and participation for children. Case study 177